

Aeuin Toropwe seni Johannes

Kapas akom

I. Chon makkei ei toropwe: Ewe soukünü Johannes.

II. A mak ngeni iö: Mine a makkei a malapei ngeni ekewe mwichefel meinisin.

III. Itelapemongen ei toropwe: Chiechifengen, Sile me Chen.

IV. Kapas aü^{chean} ei toropwe: Kot i manau, saram me chen.

V. Masouen ei toropwe: A wor ruu popun pwe Johannes a makkei aeuin nöün ei toropwe: An epwe apö^{chöküla} chokewe mi aleani ei toropwe ar repwe chiechifengen me Kot pwal ngeni Nöün we Jesus Kraist. A pwal fönöör ar repwe ü ngeni ekewe afalafal mi tongeni atai ei chiechifengen. Ei sokun afalafal mi mwäl a longolong won ewe lükü, pwe mine mi ngau a pop seni än aramas pacheri ei fanü^{fan}. Iei mine Jesus ewe Nöün Kot esap tongeni wesewesen eman aramas. Ekei sense ra apasa, pwe än eman kü^{na} manau esemü^{ch}, iei an ngas seni öü^{rekin} ei fanü^{fan}. Ra pwal aiti ngeni aramas, pwe än eman kü^{na} manau esemü^{ch} esap pop seni an föfö^{röch} ika an tongei chon arun.

Johannes a ü ngeni ei afalafal o afata lon mine a makkei pwe Jesus Kraist i wesewesen aramas, a pwal afatafichi pwe meinisin mi lükü Jesus

me echeni Kot repwe pwal fokun echenifengeniir lefiler.

VI. Tettelin masouen ei toropwe:

Kapas akom 1.1-4

Saram me ro chopwak 1.5-2.29

Ekewe nöün Kot me nöün Tefil 3.1-24

Let me mwäl 4.1-6

Angangen Chen 4.7-21

Ach pwora lon ach lükü Jesus 5.1-21

Ewe Kapasen Manau

1.1-4

¹ Äm aia mak ngenikemi usun ewe Kapasen Manau mi nonom chök seni me lepoputän. Aia fen rongorong ren selingem me küna ren mesem, ewer, aia fen küna o atapa ren pöüm. ✧ ² Lupwen ei manau a pwäla, aia küna. Iei mine aia kapas usun o asile ngenikemi usun ewe manau esemüch mi nom ren ewe Sam, nge a pwä ngenikem. ✧ ³ Mine aia fen küna o rongorong aia pwal asile ngenikemi, pwe ämi oupwe etikem lon äm chiechifengen me ewe Sam me Jesus Kraist Nöün we. ⁴ Aia makkei ei pwe ämi pwapwa epwe unusöchüla.

Kot i Saram

1.5-10

⁵ Iwe, iei ewe kapas aia rongorong seni Nöün we o aronga ngenikemi: Kot i saram, esap fokun wor ro chopwak lon. ⁶ Are sia apasa pwe sia chiechi ngeni Kot, nge sia nom lon ro chopwak, sia chofona lon ach kapas pwal lon ach föför. ⁷ Nge are sia nonom lon ewe saram usun i a nonom lon

✧ 1:1: Joh 1.1 ✧ 1:2: Joh 1.14

saram, iwe, sia chiechifengen lefilach, nge chaan Jesus Nöün we a limetikich seni ach tipis meininis.

⁸ Iwe, are sia apasa pwe esap wor ach tipis, sia püsin atupukich, nge esap wor let loch. ⁹ Nge are sia pwärätä ach tipis ngeni Kot, i epwe apwönüetä an pwon o föri mine a pwüng: Epwe amusala ach tipis o limetikich seni ach pwüngingau meininis. ¹⁰ Are sia apasa pwe sisap tipis, sia achofonai Kot, nge an kapas esap nom loch.

2

Kraist ach soualilis

2.1-6

¹ Ngang üa makkei ei ngenikemi, nei kana, pwe ousap tipis. Nge are eman a föri tipis, a wor eman mi penikich, Jesus Kraist ewe chon pwüng, a nom ren ewe Sam o a tütüngor fänäsengesich. ² Püsin Kraist i ewe popun pwe ach tipis kana ra musala, nge sap ach tipis chök, pwe pwal tipisin aramas meininis.

³ Are sia aleasochisi än Kot kewe allük, iwe, sia lükü pwe sia silei i. ⁴ Iwe, are eman a apasa pwe a silei i, nge esap aleasochisi an kewe allük, ei aramas i eman chon chofona, nge ewe let esap nom lon. ⁵ Nge are eman a aleasochisi an kapas, an echeni Kot a wesewesen unusöchüla. Iei met sia tongeni silei ren pwe sia nom lon Kot: ⁶ Iö a apasa pwe a nonom lon Kot epwe fokun föföri usun mine Jesus a föföri.

Ewe Allük mi fö

2.7-17

⁷ Ämi chiechiei mi achengicheng, ei allük üa makkei ngenikemi esap minefö, pwe eu allük minen lom. Iei ewe allük a nom remi seni chök me lepoputän. Ei allük minen lom, iei ewe kapas oua fen rongorong. ☆ ⁸ Nge iei üpwe makkei ngenikemi eu allük mi fö, pun a pwä letan lon Kraist pwal lon ämi. Pun ro chopwak a wesila, nge ewe saram mi let a fen tin.

⁹ Iö a apasa pwe a nonom lon saram, nge a oput pwiin, a nom lon ro chopwak tori ikenai. ¹⁰ Nge iö a echeni pwiin a nonom lon saram, iwe, esap wor och lon manauan mine epwe chepetek ren. ¹¹ Nge iö a oput pwiin a nom lon ro chopwak. A fetal lon ro chopwak, nge esap silei ia epwe feila ie, pun ro chopwak a achuna.

¹² Ngang üa mak ngenikemi, nei kana, pun ämi tipis kana ra musala pokiten Kraist. ¹³ Üa mak ngenikemi samasam kana, pun oua silei ewe mi nonom seni me lepoputän. Üa mak ngenikemi alüal, pun oua akufu ewe Eman mi Ngau. ¹⁴ Üa mak ngenikemi nau kana, pokiten oua silei ewe Sam. Üa mak ngenikemi samasam kana, pokiten oua silei ewe mi nonom seni me lepoputän. Üa mak ngenikemi alüal kana, pokiten oua pöchökül, än Kot kapas a nonom lomi o oua akufu ewe Eman mi Ngau.

¹⁵ Ousap echeni fanüfan are mettochun lon fanüfan. Pun are oua echeni fanüfan, ousap echeni ewe Sam. ¹⁶ Pun mettochun lon fanüfan meinisin, mochenian fituk, mochenian lemas me lamalamtekian manauen aramas resap pop seni

☆ 2:7: Joh 13.34

ewe Sam, nge ra pop seni ei fanüfan. ¹⁷ Iwe, fanüfan me mettochun lon aramas ra kon mochenia ngeni repwe morola, nge iö a föri letipen Kot epwe manau tori feilfeilachök.

Ewe Pölüen Kraist
2.18-29

¹⁸ Ämi nei kana, ewe fansoun sopolan a arapoto! Oua fen rongorong pwe ewe Pölüen Kraist epwe war. Nge iei chomong pölüen Kraist ra fen pwä, iei mine sia silei pwe ewe fansoun sopolan a arapoto. ¹⁹ Ekei aramas resap wesewesen chon ach mwich, ina popun ra likitikich. Pun are repwe chon ach mwich, repwe chök nonom rech. Nge ar likitikich a afatatä pwe ir resap wesewesen chon ach mwich.

²⁰ Iwe, ewe mi Pin a fen tinatiu womi ewe Ngünmifel, iei mine ämi meinisin oua silei ewe let.

²¹ Üsap mak ngenikemi pokiten itä ousap silei ewe let. Nge pokiten oua silei, oua pwal silei pwe esap wor och chofona epwe pop seni ewe let.

²² Iwe, iö ewe chon chofona? Ätewe mi apasa pwe Jesus esap ewe Mesaia! Ei sokun aramas i ewe pölüen Kraist, a oput ewe Sam me ewe Nau. ²³ Pun iö a oput ewe Nau a pwal oput ewe Sam, nge iö a etiwa ewe Nau a pwal etiwa ewe Sam. ²⁴ Oupwe fokun tümwünüfichi ämi oupwe amwöchü lon letipemi ewe Kapasen Kot oua fen rong me lepoputän. Are oua amwöchü mine oua fen rong me lepoputän, oupwe nonom lon ewe Nau pwal ewe Sam fansoun meinisin. ²⁵ Iwe, iei met Kraist a püsin pwon ngenikich: ewe manau esemüch.

²⁶ Ngang üa makkei ei ngenikemi usun chokewe mi sotuni ar repwe atokakemi. ²⁷ Nge ren ämi, Kraist a fen tinatiu womi Ngünün. Fansoun än Ngünün we epwe nonom lomi, ousap osupwangen än eman epwe aiti ngenikemi och. Pun Ngünün a aiti ngenikemi usun mettoch meinisin. Iwe, mine i a aiti ngenikemi a let, nge esap mwäl. Oupwe aleasochisi mine Ngünün we a aiti ngenikemi, iwe, oupwe nonom lon Kraist.

²⁸ Ewer, nei kana, oupwe nonom lon Kraist, pun lupwen i epwe pwä, kich sipwe fokun tipepworä, nge sisap opola seni fän säw lon ewe Rän epwe wareto. ²⁹ Ämi oua silei pwe Kraist a pwüng, mürin oupwe pwal silei pwe aramas meinisin mi föri mine a pwüng, ir ra up seni Kot.

3

Nöün Kot kana

3.1-10

¹ Oupwe nengeni ükükün watten än ewe Sam echenikich! An chen a fokun tekia pwe a aita ngeni kich nöün. Iei mine kich wesewesen nöün Kot. Ina popun pwe fanüfan esap sileikich, pun esap silei Kot. ✧ ² Ämi chiechiei kana mi achengicheng, ikenai kich nöün Kot, nge esamwo pwä mine sipwe usuni me mürin. Nge sia silei pwe lupwen Kraist epwe wareto sipwe wewe ngeni i, pun sipwe küna i lon wesewesen lapalapan. ³ Iwe, eman mi eäni ei apilükülüköch lon Kraist a püsin alimelimöchü manauan usun Kraist a limelimöch.

✧ **3:1:** Joh 1.12

⁴ Eman mi föri tipis a atai än Kot allük, pun tipis wewen atai allük. ⁵ Ämi oua silei pwe Kraist a war an epwe angeala ach tipis kana. Iwe, oua silei pwe esap wor an tipis. ✧ ⁶ Iei mine eman mi nonom lon Kraist esap sopwela le föri tipis, nge eman mi sopwela le föri tipis esap fokun küna i ika silei i.

⁷ Nei kana, ousap mwüt ngeni eman epwe atupukemi! Eman mi föri mine a pwüng, a pwüng usun chök Kraist a pwüng. ⁸ Are eman a sopwela le föri tipis, i nöün Tefil, pun Tefil a tipis seni lepoputan. Iei popun pwe Nöün Kot a war an epwe atala än Tefil angang. ⁹ Eman mi nöün Kot esap sopwela le föri tipis, pun manauen Kot a nonom lon. Iwe, esap tongeni sopwela le föri tipis, pun a up seni Kot. ¹⁰ Iei fatöchün sokofesenin lefilen nöün Kot me nöün Tefil: Eman esap föri mine a pwüng, ika esap echeni pwiin we, i esap nöün Kot.

Sipwe eäni chen lefilach

3.11-18

¹¹ Iei ewe pworaus oua rongorong seni lepopun: Sipwe echenifengenikich lefilach. ✧ ¹² Sisap wewe ngeni Kain, i nöün Ewe mi Ngau, a püsin niela pwiin we Epel. Pwota Kain a niela pwiin we? Pun ekewe föför a föri ra ngau, nge än pwiin kewe föför ra pwüng. ✧

¹³ Ämi pwii kana, ousap weitifengenikemi are aramasen fanüfan ra oputakemi. ¹⁴ Kich sia silei, pwe sia towu seni mäla o tolong lon manau, pun sia echeni pwiich kana. Eman esap echeni pwiin a chüen nonom fän nemenien mäla. ✧ ¹⁵ Eman

✧ 3:5: Joh 1.29 ✧ 3:11: Joh 13.34 ✧ 3:12: Ken 4.8 ✧ 3:14: Joh 5.24

mi oput pwiin, i eman chon niela aramas. Iwe, oua silei pwe eman chon niela aramas esap eäni manau esemüch lon manauan. ¹⁶ Iei usun sia silei met wewen chen: Kraist a fangela manauan fän itach, ina usun pwal kich sipwe fangala manauach fän iten pwiich kana! ¹⁷ Are eman aramas mi pisekisek a küna pwiin lon an osupwang, nge esap tongei o alisi, ifa usun a eäni än Kot we chen lon letipan? ¹⁸ Ämi nei kana, ach chen esap fis lon kapas chök, pwe pwal lon ach föföör mi let.

Ach apilükülükü Kot

3.19-24

¹⁹ Iwe,iei usun sia silei pwe sia pop seni ewe let. Iei usun sipwe pwal eäni apilükülük mwen mesen Kot. ²⁰ Are mwelien letipach a atipisikich, sia silei pwe Kot a tekia seni mwelien letipach, a pwal silei mettoch meinisin. ²¹ Iei mine chiechiei kana mi achengicheng, are mwelien letipach esap atipisikich, sia eäni apilükülük mwen mesen Kot. ²² Sia angei seni Kot meinisin mine sia tüngor, pun sia aleasochisi an kewe allük o föri met epwe pwapwa ren. ²³ Iei an allük: Sipwe lükü Nöün we Jesus Kraist, sipwe pwal echenifengenikich lefiflach, usun Kraist a fen allük ngenikich. ☆ ²⁴ Eman mi aleasochisi än Kot kewe allük a nom lon Kot, nge Kot a nom lon. Iwe, pokiten ewe Ngünmifel Kot a fang ngenikich sia silei pwe Kot a nom loch.

4

Ewe Ngün mi let me ewe Ngün mi chofona

4.1-6

☆ **3:23:** Joh 13.34; 15.12,17

¹ Ämi chiechiei kana mi achengicheng, ousap lükü chokewe meinisin mi apasa pwe ra eäni Ngünmifel, nge oupwe sotuniir o küttaöchü are ekewe ngün ra feito seni Kot. Pun chomong soufos chofona ra feilfetal won fanüfan. ² Iei usun ämi oupwe tongeni silei ikaiei i ewe Ngünün Kot: Iteiten ngün mi pwärätä pwe Jesus Kraist a feito o wiliti aramas a feito seni Kot. ³ Nge iteiten ngün a amamäsini ei pworaus usun Jesus esap feito seni Kot. Iei i ngünün ewe Pölüen Kraist, oua fen rong pwe epwe war, ngeiei a fen nom won fanüfan.

⁴ Nge ämi nei kana, oua nöün Kot, oua akufu ekewe soufos chofona, pun ewe Ngün mi nom lomi a manaman seni ewe ngün mi nom lon chokewe ra pop seni fanüfan. ⁵ Ekei sokun soufos chofona ra kapas usun mettochun fanüfan, iwe, chon fanüfan ra aüseling ngeniir, pun ir ra pop seni fanüfan. ⁶ Nge kich sia nöün Kot. Eman mi silei Kot a aüseling ngenikich, nge eman esap nöün Kot esap aüseling ngenikich. Iei usun sia tongeni esilla eman Ngün mi let me eman ngün mi chofona.

Kot Chen *4.7-21*

⁷ Ämi chiechiei kana mi achengicheng, ousipwe echenifengenikich lefilach, pun chen a pop seni Kot. Eman mi eäni chen a up seni Kot, a pwal silei Kot. ⁸ Nge eman esap eäni chen, esap silei Kot, pun Kot chen. ⁹ Iwe, Kot a pwäri an echenikich ren an tinato Nöün Aleman lon fanüfan, pwe kich sipwe manau ren. ¹⁰ Iei wewen chen: Esap pwe kich sia echeni Kot, nge i a echenikich o tinato Nöün we pwe i popun pwe ach tipis kana ra musala.

¹¹ Ämi chiechiei kana mi achengicheng, are iei usun än Kot echenikich, kich sipwe pwal echenifengenikich lefilach. ¹² Esap wor mwo eman a fen küna Kot. Nge are sia echenifengenikich lefilach, Kot a nonom loch o an chen a unusöchüla loch. ☆

¹³ Sia silei pwe sia nonom lon Kot o i a nonom loch, pun a fang ngenikich Ngünün we. ¹⁴ Iwe, sia küna o asile ngeni aramas, pwe ewe Sam a tinato Nöün we an epwe amanaua chon fanüfan. ¹⁵ Are eman a pwärätä pwe Jesus i ewe nöün Kot, Kot a nonom lon, nge i a nonom lon Kot. ¹⁶ Iwe, kich sia silei o lükü ewe chen Kot a eäni ngenikich.

Kot chen. Eman mi nonom lon chen a nonom lon Kot, nge Kot a nonom lon. ¹⁷ Ren ei chen a unusöchüla loch, pwe sia apilükülüköch lon ewe Ränin Kapwüng. Ewer, sipwe eäni apilükülüköch, pun manauach won ei fanüfan a usun chök manauen Kraist. ¹⁸ Esap wor niuokus lon chen. Chen mi unusöch a asüela niuokus meinin. Iei mine chen esap unusöchüla lon manauen eman mi niuokus, pun niuokus a pop seni än eman ekieki pwe epwe küna liwiningau.

¹⁹ Sia eäni chen, pun Kot a akomwen echenikich. ²⁰ Are eman a apasa, “Üa echeni Kot,” nge a oput pwiin, i eman chon chofona. Pun epwe ifa usun an epwe echeni Kot, ewe esap küna, nge ese fen echeni pwiin we mi küna? ²¹ Iei ewe allük Kraist a ngenikich: Eman mi echeni Kot epwe pwal fokun echeni pwiin.

5

*Ach pworaiti fanüfan**5.1-5*

¹ Eman mi lükü pwe Jesus ewe Kraist, i eman mi up seni Kot. Eman mi echeni eman sam a pwal echeni nöün. ² Iei usun sia silei pwe sia echeni nöün Kot kana, pun sia echeni Kot o aleasochisi an kewe allük. ³ Pun wewen ach echeni Kot pwe sia aleasochisi an kewe allük. Nge an kewe allük resap weires ngenikich, ☆ ⁴ pun chokana meinisin mi up seni Kot ra tongeni akufu fanüfan. Iwe, kich sia akufu fanüfan ren ach lükülük. ⁵ Iô a tongeni akufu fanüfan? Ewe chök aramas mi lükü pwe Jesus i Nöün Kot.

*Ewe angangen pwärätä usun Jesus Kraist**5.6-13*

⁶ Jesus Kraist i ewe eman mi feito fän ewe kolukun an papatais me chaan an mäla. Esap feito ren koluk chök, nge a pwal feito ren koluk me cha. Nge püsin Ngünmifel a pwärätä pwe ei a let, pun ewe Ngünmifel i let. ⁷ Mi wor ülüngat minen pwärätä: ⁸ ewe Ngünmifel, ewe koluk me ewe cha. Ekei ülüngat minen pwärätä a wewefengen ar kapasen pwärätä. ⁹ Sia lükü än eman aramas kapasen pwärätä, nge än Kot kapasen pwärätä a lap seni, pun iei an kapasen pwärätä usun Nöün we. ¹⁰ Iei mine eman mi lükü Nöün Kot a eäni ei kapasen pwärätä lon letipan. Nge iô esap lükü Kot a achofonai Kot, pun esap lükü met Kot a pwärätä usun Nöün we. ¹¹ Iei ewe kapasen pwärätä: Kot a ngenikich manau esemüch, nge ei manau a nom

☆ 5:3: Joh 14.15

lon Nöün we. ☆ ¹² Eman mi eäni Nöün Kot a eäni manau esemüch, nge eman esap eäni Nöün Kot esap eäni manau.

Ewe Manau esemüch

5.13-21

¹³ Ngang üa makkei ekei kapas ngenikemi, ämi mi lükü Nöün Kot, pwe oupwe silei pwe oua eäni manau esemüch. ¹⁴ A wor ach apilükülüköch lon ach churi Kot, pun sia silei pwe are sia tüngor och mine a fich ngeni letipan, a aüselingakich. ¹⁵ Are sia silei pwe a aüselingakich, ese liflifil met sia eäni tüngor, sia pwal silei pwe sia angei met sia tüngor ngeni.

¹⁶ Are eman a küna pwiin we pwe a föri och tipis esap emweni i ngeni mäla, epwe iotek ngeni Kot, pwe epwe ngeni i manau. Iei met epwe fis fän iten chokewe ar tipis esap emweniir ngeni mäla. Nge mi wor tipis mi emweni aramas ngeni mäla, üsap apasa pwe epwe iotek ngeni Kot usun ei. ¹⁷ Föför esepwüng meininisn iei tipis, nge mi wor tipis esap emweni aramas ngeni mäla.

¹⁸ Sia silei pwe eman mi up seni Kot esap sopwela le föri tipis, pun ewe Nöün Kot a tümwünüöchü, pwe Ewe mi Ngau esap tongeni afeiengaua.

¹⁹ Sia silei pwe kich sia nöün Kot, inamwo ika unusen fanüfan a nom fän nemenien Ewe mi Ngau.

²⁰ Sia pwal silei pwe Nöün Kot a feito o fang ngenikich ach weweöch, pwe sipwe silei ewe Kot mi let. Sia nonom lon ewe Kot mi let pwal lon Nöün

we Jesus Kraist. I ewe Kot mi let me ewe manau
esemüch.

²¹ Ämi nei kana, oupwe püsin tümwünükemi seni
ekewe uluulun anümwäl.

Paipel
The Holy Bible in the Chuukese language of the
Federated States of Micronesia

copyright © 1984, 1989, 1991, 2001 Liebenzel Mission

Language: Chuukese

Translation by: Liebenzell Mission

Old Testament © 1989, 2001 Liebenzel Mission New Testament © 1984, 1991 Liebenzel Mission

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-02-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

c48fd7-5e91-508c-a792-018261cf838c